

ДЕТСКИЙ ЖУРНАЛ

Kindermagazin "Ostrov Tam-i-Tut"

ISSN 1868-5129

ОСТРОВ

ТАМ-и-ТУТ

1(10) 2011

0 001 0
4 191592 402009



€ 2,00

MedienHaus - "Partner"

A; B; E; F; I; P; NL; CY = 2,20 €; GR = 2,30 €; CH = 3,30 CHF



АЙТИТЕ

Вы спрашиваете, что такое «айтичек-сказка»? Сейчас, сейчас, поймёте, только дочитайте этот текст до конца.

Жили-были на свете герои русских сказок. И вздумалось им в один прекрасный день собраться всем вместе на нашем острове. Первой на остров приземлилась, поднимая пыль, ступа с Бабой-Ягой. Следом за ней примчалась, надев сапоги-скороходы, избушка на куриных ножках. Прилетел на огненных крыльях трёхголовый Змей Горыныч. Прискакал на волшебном коне Кощей Бессмертный. Приплыл на остров Водяной, чемпион Тридевятого царства, Тридесятого государства по плаванию. Прибежал на своих козлиных ногах косматый Леший. Словно ураган, пронёсся над островом ковер-самолёт, покружил над поляной и сел на траву. Прилетели на нём Василиса Премудрая с



Привет, островитяне!

СКИЗАК!

Иванушкой-дурачком и Иван-царевич с Василисой Прекрасной. Весёлая получилась компания!

Разбили они шатёр, разложили скатерть-самобранку, и появились на ней разные яства.

И пошёл у них пир на весь мир!

Заиграли гусли-самогуды, и все стали так лихо отплясывать, что остров заходил ходуном и началось настоящее островотрясение – да такое сильное, что буквы в каждом из двух слов заголовка разлетелись и перемешались.

Вот и получилось: АЙТИТЕЧ СКИЗАК!

Попробуйте вернуть буквы на свои места, тогда и заголовок сразу сможете прочесть. Ну что, получилось?

Если нет, ответ поможет найти Бабушка-Яга: идите вслед за её волшебным клубком, и он укажет вам дорогу. А если вдруг Леший попытается сбить вас с пути (он всегда так поступает), наденьте свою одежду наизнанку или переобуйтесь – левый ботинок наденьте на правую ногу и наоборот – и тогда вы никогда не заблудитесь!

Счастливого пути!

Ая ЭН



Откуда появляются БАБЫ-ЯГИ

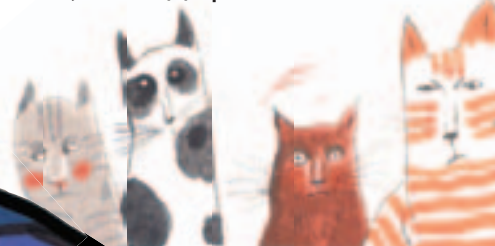


Жила-была на свете одна маленькая девочка. Машенька. Или Настенька. Хорошая была девочка, только зубы чистить не любила. Совершенно их не чистила. Мама ей говорит: «Оленька, почишь зубки!» А Леночка отвечает: «Ага!» – и не чистит. Так вот у неё все зубы постепенно и выпали. Один только остался торчать.

И ещё эта девочка причёсываться не любила. Никогда не расчёсывалась. Мама ей говорит: «Светочка, расчеши волосы!» А Ирочка отвечает: «Угу!» – и не расчёсывает. Волосы у неё тоже выпадать стали. А те, которые не выпали, спутались, слиплись и стали висеть в разные стороны противными паклями.

А ещё эта девочка совершенно не любила умываться. От воды, как от огня, шарахалась. Мама ей говорит: «Наташенька, вымой личико!» А Дашенька отвечает: «Да ну тебя!» – и ходит невытая. Грязь на лице у Любаши высыхала корочками и трескалась, а про её шею даже говорить не хочется!

Сморкаться эта девочка тоже считала совершенно бесполезным занятием. Мама к ней уже даже и не приставала. А вот бабушка иногда просила: «Высморкай носик, Илоночка, будь добра!» Но Верочка носик не сморкала и бабушке не отвечала. И носик её всё наполнялся и наполнялся соплями и козами, всё рос и рос, и в конце-концов превратился не в нос, а в здоровый шнобель.



Кроме того, Аграфеночка постоянно сутулилась. Сидит, бывало, за столом, рисует или уроки делает, и всё кривится, гнётся... Сама не заметила, как у неё на спине горб появился.

Характер у Юленьки тоже никуда не годился. Чуть что не по ней, она злилась и ногой топала. Да не просто так топала, а как следует. Что называется, со всей дури. Бедная нога от такого обращения однажды не выдержала и отвалилась. Пришлось её срочно костяной заменять.

Рисовала ИРА ГАВРИЛОВА



Любые другие нормальные дети, как мы с вами, при таких обстоятельствах уже бы давно задумались над своим поведением, а Пенелопочка всё не унималась, кричала, капризничала, себя лучше всех считала. Чуть что не по ней – она в позу: «Да Я, да Я...» Её и слушать-то уже никто не мог, одни гуси глупые и слушали. Она: «Я! Я!» А гуси: «Га! Га!» Она: «Я!» А гуси: «Га!» Так её и прозвали – девочка Я-га. А как её по-настоящему звали, все постепенно забыли.

И стала эта девочка кривая, хромая, горбатая, носатая, беззубая, косматая, злющая и грязнющая. стыдно в таком виде по городу ходить! Пришлось ей в лес перебираться. В избушку на курьих ножках. Так там и живёт по сей день. На обычные женские имена не откликается, на Ягу только. Она и на девочку-то уже давно не похожа, так, на бабку какую-то.

...Вот некоторые не верят, что разные Бабы-Яги в природе существуют. А мы с вами теперь даже объяснить можем, откуда они появляются.



Андрей Усачёв

ВАСИЛИСА ПРЕМУДРАЯ (БЫВШАЯ ПРЕКРАСНАЯ)

Была она Прекрасная:
Улыбка – солнце ясное,
Коса – пшеница спелая,
А ручка – снежно-белая.

Но вздумала девица
Премудрости учиться:

И день и ночь за партою
Корпела над наукою...
И сделалась горбатою,
Кривою, близорукою.

Красавицу поблёлкую
Зовут теперь Премудрою:
Она трёт щёки свёклою,
А носик мажет пудрою...

Как палка стала тощая,
От чтенья лоб наморщила...
И сказала хмуро:
Какая же я дура!

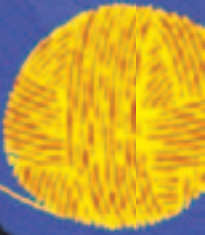
Рисовал ИГОРЬ ОЛЕЙНИКОВ

ИВАН-ЦАРЕВИЧ И ИВАН-ДУРАК

Два Ивана ходят вместе:
И на подвиг.
И к невесте...

Не поймёт она никак:
Кто – царевич?
Кто – дурак?





ЗМЕЙ ГОРЫНЫЧ

На Земле есть много змей.
Змей Горыныч всех сильней.
Он и злобный,
И здоровый,
И толковый
(Трёхголовый!)

ВОДЯНОЙ

Водяной сидит в воде
Водоросли в бороде.
Волосы как тина...
Вот и вся картина.

ЛЕШИЙ

Леший – славный старичок:
Нос как липовый сучок,
Бровоньки – кудрявые,
Ноженьки – корявые!

ЧУДО-ЮДО

Говорит мне Чудо-Юдо:
– Чудам-Юдам нынче худо –
Чуть завидят люди Юд,
Им проходу не дают.

И поэтому из пруда
Уплывает Чудо-Юдо,
Уплывает в край чудес,
В Чудо-озеро Лохнесс.

Говорят, что там безлюдно,
Чудно, юдно и уютно!

Личная жизнь Кощея Бессмертного

Рукопись из сундука растифровал
Антон Березин



О семейной жизни Кощея ходит много самых нелепых и ложных слухов. На самом деле он был добрейшей души человек. Просто ему сильно не везло с невестами. Посудите сами.

Василиса Прекрасная, действительно, была красавицей. Но оказалась дура дурой. Даже двух слов не могла связать.

Василиса Премудрая могла связать и два, и даже три слова. Более того, умела читать. По слогам. Но смотреть на неё было страшновато даже Кощею Бессмертному.

Царевна Несмеяна всё время требовала новых развлечений и нарядов. А если не получала желаемого, то ревела так, что было слышно в соседних царствах-государствах.

Марья Моревна увлекалась боевыми искусствами. Может, оно бы и ничего. Но все новые приёмы она отрабатывала на Кошее Бессмертном.

Марья Искусница была большая искусница. Непрестанно повышала своё профессиональное мастерство и всё время проводила за своим рукоделием. А на своего уважаемого жениха, Кощея, даже и внимания не обращала.

Царевна-Лебедь слишком уж боролась за права птиц и животных. Даже запрещала Кощею спать на пуховых подушках. А также устраивала регулярные митинги и демонстрации с требованиями запретить использование зайца и утки при хранении кошеевой смерти.



Василиса-царевна ратовала за здоровый образ жизни. Да и Кощей был не против, если бы Василиса не заставляла его каждый день купаться в трёх котлах: с кипящим молоком, крутым кипятком и ледяной водой.

Другие царевны на поверку оказались не лучше. А последняя оказалась самой настоящей лягушкой.

После этого махнул Кощей Бессмертный рукой на женитьбу и стал убеждённым холостяком.

P.S. Правда, ходили упорные слухи, что потом Кощей регулярно похищал красных девиц. Но на самом деле похищал он их исключительно

из уважения к добрым молодцам, которые собирались на них жениться. Может, одумаются, да не станут жениться? Но добры молодцы не одумывались, а ехали и бились с Кощей, чтобы вернуть своих невест. Что тут поделаешь? Приходилось возвращать. Счастливые добры молодцы женились на своих красных девицах. А через некоторое время понимали, как был прав Кощей. Приезжали к нему и плакались о своей несчастной жизни.

*А Кощей их утешал
да живой водой отпаивал...*

Рисовала ЕВГЕНИЯ ДВОСКИНА



СОЧИНЯЛКИ



Мой приятель поэт Пётр Простоквашин всегда долго мучается, прежде чем что-нибудь сочинить. Ходит день-деньской из угла в угол, на потолок поглядывает – нет ли там какой подсказки. То ли дело мы с вами: надо написать – сели и в два счёта написали. Открыл я ваши конверты, а там стихов видимо-невидимо. И каких!

Вы, конечно, помните моё задание: сочинить продолжение к строчке «Знаешь, мама, где я был?» Вариантов вы прислали – хоть отбавляй. Вот лучшие:

* * *

Знаешь, мама, где я был?
Я гнездо на ветке вил.
Наташа Вик (12 лет, Берлин)

* * *

Знаешь, мама, где я был?
В облаках по небу плыл!
Вспомнил я, что надо спать, –
Прилетел домой опять.
Янина Рубин (11 лет, Маммендорф)

* * *

Знаешь, мама, где я был?
Я сегодня двух кобыл
и козу водил в кино.
Им понравилось оно.
Аня Браун (11 лет, Тутцинг)
и её папа



* * *

Знаешь, мама, где я был?
В зоопарке крокодил
пригласил меня на ужин.
Он поил меня из лужи
и лягушками кормил.
Был воспитан он и мил.
Ксения Керн (12 лет, Гамбург)

* * *

Знаешь, мама, где я был?
Угадай сама!
Знаешь, что я там купил?
Я купил слона!
Знаешь, мама, где мой слон?
В гараже стоит!
Съел машину нашу он.
Ну и аппетит!
Алла Виницкая (14 лет, Вюрцбург)

А вот
продолжил
эту строчку поэт
Пётр Простоквашин:

* * *

Знаешь, мама, где я был?
На лугу быка ловил.
Я затем ловил быка,
чтоб намять ему бока.
Я сердит был на быка,
потому что молока
не даёт он, как корова,
только смотрит бестолково!

**А теперь –
новое задание.
Вот две строчки:**

Под столом у дяди Пети
кот играет на кларнете.

А что делается под столом
у других дядь и тёть, знаете?
Например, у дяди Сёмы или тёти
Маши, у дяди Феди или тёти Люси?
А может быть, ещё у каких-нибудь?
А их как зовут? Пишите мне, лучшие
варианты опубликую, даю слово!

Ваш С.О.Чинитель

Рисовала АЛЁНА ОТТО-ФРАДИНА





Галина Дядина

Про злодея

У меня на досуге
Появилась идея:
Сделать добрым-предобрым
Очень злого злодея!
Я кормила злодея,
Я поила злодея,
О добре на планете
Всею душою радея.
Стал он добрый-предобрый
(По сравнению с коброй),
И на фоне дракона
(Наряду с крокодилом)
Он казался хорошим,
Симпатичным и милым.
Но потом у злодея
Появилась идея... –

И теперь непонятно,
Что со мною
И где я.





У старой книжки все в порядке

У старой книжки всё в порядке.
Живут, как прежде, сказки в ней.
И только чьей-нибудь закладки
Ей не хватает всё сильнее.

Кощей

Не ест Кощей
Борщей
И щей –
И так бессмертный он,
Кощей.
Кощей
Голод не берёт,
Кощей
Без пищи не умрёт!
Бессмертный,
Вечный он,
Кощей,
И всех на свете он
Тощей.

Стихи, истории, загадки –
Чего у книжки только нет!
Бывало, разные закладки
Скакали в ней, как лягушати,
Несли по сказкам, как лошади,
И вот уже простыл их след.

Не видно в ней и тех закладок,
Что так ленивы и не прытки,
И, отставая от лошадок,
Ползли по сказкам, как улитки.

И даже нет такой закладки,
Что наподобие заплатки,
Торчит на месте много дней.
А так... у книжки всё в порядке.
Листы чисты. Страницы гладки.
Вот только сказки всё грустней.

Рисовала НАДЕЖДА БУГОСЛАВСКАЯ





Сергей Георгиев

ДРАКОНЬ

СРЕДИ НАС!

Сегодня живым драконом в России никого особенно и не удивишь.
Вот всего несколько заметок из свежих российских газет.

* * *

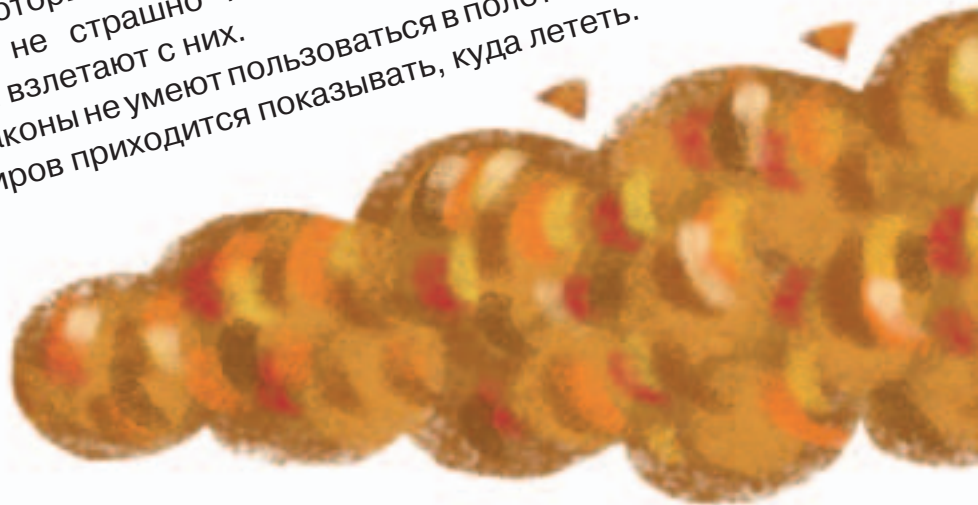
Лучшим средством против грызунов и насекомых считают в семье Кропотовых из Екатеринбурга домашнего дракончика. Любимец детей Васька не только переловил всех мышей, но со временем покрылся мягкой пушистой шерстью, а также выучился мяукать и мурлыкать.

* * *

Летом в южных областях России широко распространена совсем не безобидная драконья шутка. Молодые драконята забираются в парники и теплицы, где изображают созревшие огурцы. Попав же на стол, эти озорники удирают, громко пища и разбрызгивая во все стороны сметану. Отличить неопытным глазом настоящий огурец от затаившегося дракончика не так то просто. Пожалуй, драконы имеют более густой и тёмный зелёный окрас, почти лишены пупырышков и предпочитают чересчур вытянутые формы.

* * *

Устаревшие самолёты Ан-2 на местных авиалиниях в Костроме успешно заменили трёхглавые драконы Мохнатик и Цезарь. До двенадцати человек размещаются на спинах каждого из них. Некоторые смельчаки отваживаются летать на драконьих шеях. Цезарю и Мохнатику не страшно ненастье, они легко садятся на плохо приспособленные площадки и взлетают с них. Единственное неудобство: драконы не умеют пользоваться в полёте компасом, поэтому всякий раз кому-то из пассажиров приходится показывать, куда лететь.



* * *

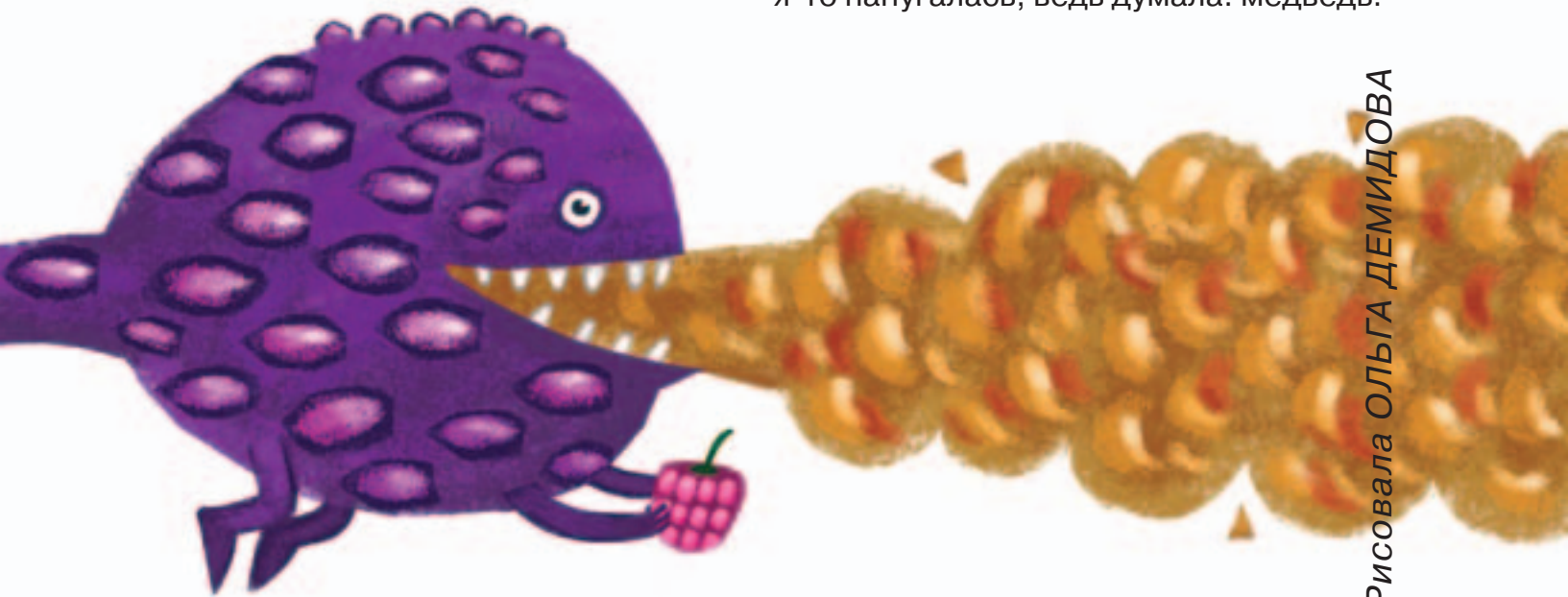
Станция Гаревая славится лесной малиной. За сладкой ягодой отправилась однажды в лес и Татьяна Михайловна Панчоха со своей дочкой, восьмиклассницей Леной.

Дело шло быстро, ведёрко наполнилось уже больше чем наполовину, когда Татьяна Михайловна услышала, что совсем рядом, в густом кустарнике, кто-то

громко дышит и, чавкая, поедает малину. Женщина вся похолодела и, не помня себя, пронзительно завизжала.

От этого крика и визга из-за кустов поднялся крупный огнедышащий дракон и с шумом улетел прочь. Все три морды дракона были перепачканы сладким малиновым соком.

– Тьфу ты! – смеялась после Татьяна Михайловна, успокаивая дочь Леночку. – А я-то напугалась, ведь думала: медведь!



Рисовала ОЛЬГА ДЕМИДОВА

* * *

Мальчик Дима Подкопов, семи лет, принёс домой с улицы бездомного котёнка.

– Ба, да это же дракончик! – внимательно разглядывая пушистый комочек, заметил Димин дедушка, Калистрат Степанович, пятидесяти семи лет. – Хитрые бестии, это же надо так замаскироваться!

– Разве такие драконы бывают?! – возразила бабушка, Галина Михайловна Подкопова, пятидесяти одного года. – Посмотрите, какие у котёнка лапы и особенно когти! А главное, все драконы делают вот так...

И Галина Михайловна выпустила изо рта столб огня, в котором сгорели диван и два кресла.



Галерея сказочных существ



Это Спокки, он живёт только в Африке. У него сзади ещё одна голова, которую зовут Лира. Спокки умеет играть на гитаре, а Лира – на флейте. Это особенный зверь, который может существовать только однажды.

Ванесса Шмидт
(10 лет, Дортмунд)

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Дорогие друзья! Сегодня мы можем назвать имена победителей, приславших в «Галерею сказочных существ» свои рисунки и рассказы.

1-е место: Кристине Венц (9 лет, Дортмунд)
и Марк Айхвальд (7 лет, Карлсруэ).

2-е место: Сара Лейкам (10 лет, Дортмунд).

Победители награждаются призами.

Её зовут Лиза. Она живёт на небе. Лучшие друзья Лизы – маленькие птички и бабочки. Они играют вместе с утра до вечера. Лиза спит на мягких облаках. Она – принцесса Неба. Лиза встаёт рано утром, хорошо моет солнышко, чтобы оно ярко светило целый день. А когда она проголодается, то ест с удовольствием тучи, чтобы дождик шёл реже. Лиза очень хотела бы подружиться с девочками и мальчиками, но, к сожалению, ей нельзя покидать небо. Поэтому она часто поправляет облака, чтобы они выглядели фигурками, а мы смотрели и отгадывали, какое у Лизы настроение.

Венц Кристине (9 лет, Дортмунд)



К

а

ВНИМАНИЕ!!! ВАЖНОЕ СООБЩЕНИЕ!

Евгений Антоненков в детстве очень любил рисовать бабушек. Особенно хорошо ему удавались портреты Бабушки-Яги – пожилой дамы с костяной ногой и крючковатым носом.

Женя вырос и стал известным художником. Кого только не рисует он теперь! И людей, и зверей, и даже инопланетян, если они попросят. Но Яга, как и прежде, его любимая героиня!

Вот и недавно Антоненков написал её портрет (смотрите обложку журнала) и начал рисовать для Бабушки-Яги избушку на курьих ножках. Но тут его срочно вызвали запечатлеть забредшую в районную библиотеку Кикимору, и он успел изобразить только то, что вы видите на картинке. Как же теперь Бабушке без крыши над головой?!

Просим всех, кто понимает, как должна выглядеть настоящая избушка на курьих ножках, срочно взять карандаши, краски, мелки или фломастеры и закончить рисунок!

Лучшие рисунки будут опубликованы.

Победители получают призы.

Желающие принять участие

в конкурсе могут скачать

«курьи ножки» на странице

www.ostrov-online.com

в разделе «Конкурс рисунков».



Итоги конкурса «Игра-вертушка словособиралка»

Как я и обещал, имена тех, кто поиграл в «Игру-вертушку словособиралку», опубликованную в №3 (8) за 2010 год и прислал не менее двадцати слов, лучшие туземные художники выложили самыми красивыми морскими раковинами на Главном пляже острова. Это Шуламит Тобман (5 лет) из Мюнхена — она собрала 22 слова, Артур Дик (8 лет) из Потсдама — он собрал 20 слов, Лиза Крелина (6 лет) из Гамбурга собрала 21 слово, Яша Тобман (8 лет) из Мюнхена собрал 23 слова и Лена Александрова (8 лет) из Нюрнберга — она собрала 22 слова.

Так держать! Если вы сейчас знаете столько умных слов, представляю, сколько вы сможете их придумать, когда повзрослеете!

Успехов вам!!!

Всем победителям конкурса присваивается звание ПОЧЁТНЫХ ОСТРОВИТАН!

Лев Мышев





Рисовала НАТАЛЬЯ КОРСУНСКАЯ

Муз. А. Пинегина, сл. А. Усачёва

В рок-н-ролле (♩=140)

А

1. Ког - да вам ста - нет груст - но от - че - го - то,

Е А

вы при - хо - ди - те к нам на бо - ло - то.

Д А

Мы вам сыг - ра - ем, мы вам спо - ём,

F# В Е

а мо - жет быть, у - то - пим и по - ём.



Трио Баб-Яг

КОНЦЕРТ НА БОЛОТЕ

Когда вам станет грустно отчего-то,
Вы приходите к нам на болото.
Мы вам сыграем,
Мы вам споём,
Мы вас утопим,
Мы вас побьём!

Припев:

Мы Бабы Йоги!
Мы – супергруппа!
Метла играет,
Играет ступа:
У-у-у-у!
Бам-бам-бам-бам!
И подпеваает
Всё болото нам!



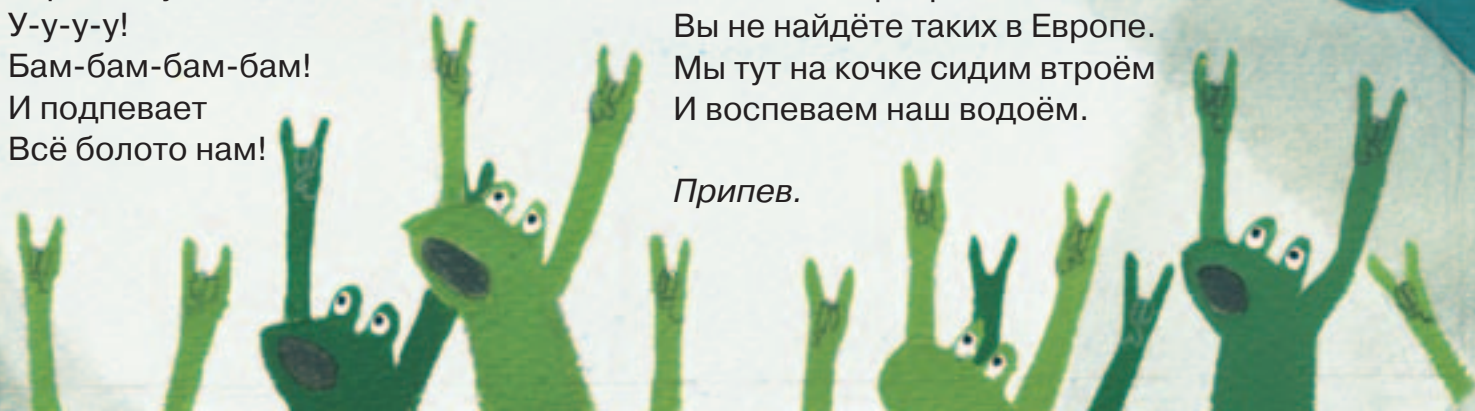
Зачем нужны Яге метла и ступа?
Нужна ей ступа для варки супа.
И вместо шкафа нужна ей, чтоб
Сложить в неё свой новый гардероб.

Метла нужна старушке для полёта.
И чтоб нахалов гнать из болота.
И вместо щётки нужна ей, чтоб
Почистить свои боты и салоп!

Припев.

Нет ничего прекрасней нашей Топи!
Вы не найдёте таких в Европе.
Мы тут на кочке сидим втроём
И воспеваем наш водоём.

Припев.





Алексей Дмитриев
ИЗОБРЕТАТЕЛИ

Решил я придумать Ковёр-самолёт.
С Ковром-самолётом не будет хлопот:
Скажу ему – он на стене повисит,
Скажу – полежит, захочу – полетит,
Решу я – и лёжа отправлюсь в полёт...
Хорошее дело Ковёр-самолёт!
...Пришёл я к соседу: – Послушай, Иван...
А он мне в ответ: – Я придумал диван!
Диван-самолёт! И на нём, не шучу,
Хочу – полежу, захочу – полечу.
Во сне я на нём отправляюсь в полёт...
Хорошее дело – Диван-самолёт!
Придумать его – непростая работа,
Намного сложнее Ковра-самолёта!

Рисовала АЛЁНА ОТТО-ФРАДИНА

Наши любимые книги представляет

KNIGA 24

WWW.KNIGA24.DE

Tel: 0203-93.555.315

Более 12 тысяч наименований книг. При заказе свыше 25 евро доставка бесплатно

КРУПНЕЙШАЯ КНИЖНАЯ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН ЕВРОПЫ



Лесные сказки и были

ISBN: 978-5-17-058700-1

Автор: Бианки В.В.

Художник-иллюстратор: Цыганков И.

Серия: Сказки

Издательство: АСТ

Год издания: 2009

Формат: 70x90/16

Переплет: Твердый

Иллюстрации: Цветные

Есть среди нас редкие люди: широко раскрытыми глазами ребенка чутко смотрят они на мир, чутко внимают всем его голосам. И все, что видят и слышат, переводят для нас на человеческий язык. Именно таким человеком был известный детский писатель Виталий Бианки. Читая произведения этого автора, вы попадаете в заповедную страну – в царство живой природы.

Талон подписки на детский журнал

ОСТРОВ
ТАМ-ТУТ

Name, Vorname / Фамилия, имя
Name / Название организации

Strasse, Hausnr. / Улица, дом

PLZ, Ort / Почтовый индекс, город, страна

Unterschrift, Telefon / Подпись, телефон

Я подписываюсь на 6 номеров журнала

Вид подписки:	Стоимость подписки с доставкой:		
	по Германии	по Европе	вне Европы
<input type="radio"/> Индивидуальная на 6 номеров	12 €	18 €	24 €
<input type="radio"/> Для организации* на 6 номеров	9 €/компл.	12 €/компл.	15 €/компл.

* Подписка для организации – не более 20-ти копий с доставкой на один адрес. Для подписчиков журналов «Партнёр» или «Партнёр-Север» скидка 2 евро (Укажите ваш Kundennummer _____).

Для оформления подписки заполните данный талон, переведите соответствующую сумму оплаты на счет издательства: Konto 123 10 75, BLZ 440 700 24, Deutsche Bank Dortmund (вне Германии – IBAN DE33440700240123107500, BIC / SWIFT-Code DEUTDE33440) и вышлите талон вместе с копией перевода в издательство по адресу: Partner Medienhaus GmbH & Co. KG • Postfach 104219 • 44042 Dortmund • Germany. Справки по телефону: +49 (0) 231 952 973 0

История в картинках

Рисовал Евгений СОКОЛОВ



Редакция журнала

Главные редакторы:

Наталья Генина, Андрей Рево

Художественный редактор:

Татьяна Никитина

Члены редакции:

Лариса Векслер, Елена Мадден
Алёна Отто-Фрадина, Анна Шор

Макет: Татьяна Никитина

Вёрстка:

Ирина Гонопольская,
Василий Аввакумов

Корректор: Любовь Брусиловская

Impressum

Редационный совет:

Валерий Воскобойников, Артур Гиваргизов
Юрий Кушак, Тим Собакин
Андрей Усачёв, Михаил Яснов

Иллюстрация на 1-й стр. обложки:
Евгений Антоненков

Подписной талон на журнал – на стр. 23
и на www.partner-inform.de/tamitut

Справки по тел.: +49 (0)231 952 973 0

Издательский дом „Партнёр“:

Partner MedienHaus GmbH & Co. KG
Friedenstr. 41-43
44139 Dortmund, Germany
Директор: Михаил Вайсбанд
E-mail: ostrov@partner-inform.de
www.partner-inform.de

Маркетинг и внешние связи:
Максим Гозман

In Kooperation mit Spektrum e.V.
www.spektrum-ru.de